

LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS

Selección Oficial Festival de Cine Internacional de Venecia –
Inauguración “Sección Horizontes” – Fuera de Concurso

FICHA ARTISTICA

HANNA

SARAH POLLEY

JOSEF

TIM ROBBINS

SIMON

JAVIER CAMARA

DIMITRI

SVERRE ANKER OUSDAL

DR. SULITZER

STEVEN MACKINTOSH

VICTOR

EDDIE MARSAN

Y

JULIE CHRISTIE

INGE

MARTIN

DANIEL MAYS

LIAM

DEAN LENNOX KELLY

SCOTT

DANNY CUNNINGHAM

ABDUL

EMMANUEL IDOWU

DIRECTOR DE LA FÁBRICA

REG WILSON

ESPOSA DEL AMIGO DE JOSEF

LEONOR WATLING

FICHA TECNICA

Una producción de EL DESEO con la participación de MEDIAPRO

DIRECCION Y GUION	ISABEL COIXET
PRODUCCION EJECUTIVA	AGUSTIN ALMODOVAR JAUME ROURES
PRODUCIDA POR	ESTHER GARCIA
PRODUCCION ASOCIADA	JAVIER MENDEZ MISS WASABI
DIRECCION DE FOTOGRAFIA	JEAN CLAUDE LARRIEU
MONTAJE	IRENE BLECUA
DIRECCION DE ARTE	PIERRE-FRANÇOIS LIMBOSCH
SONIDO DIRECTO	AITOR BERENGUER
MONTAJE DE SONIDO	FABIOLA ORDOYO
MEZCLAS	PATRICK GHISLAIN
MAQUILLAJE	ANA LOPEZ-PUIGCERVER
PELUQUERIA	AINHOA ESKISABEL
VESTUARIO	TATIANA HERNANDEZ
DIRECCION DE CASTING	SHAHEEN BAIG

SINOPSIS

Cuando acabas de rodar una película, es enormemente difícil hablar de ella. Después de dormir, comer, vivir, soñar y respirar las veinticuatro horas con ella, yo tengo la sensación que las palabras para describir lo que acabas de hacer nunca van a hacer justicia a la aventura en que los actores, el equipo y tú, habéis estado embarcados. Así que, aún sintiendo que me traiciono, que en la película hay muchas más cosas y muchas más capas de las que voy a contar, voy a intentar decir algo.

Un lugar aislado en medio del mar: Una plataforma petrolífera, donde sólo trabajan hombres, en la que ha ocurrido un accidente. Una mujer solitaria y misteriosa que intenta olvidar su pasado (Sarah Polley) es llevada a la plataforma para que cuide de un hombre (Tim Robbins) que se ha quedado ciego temporalmente. Entre ellos va creciendo una extraña intimidad, un vínculo lleno de secretos, verdades, mentiras, humor y dolor, del que ninguno de los dos va a salir indemne y que cambiará sus vidas para siempre. Una película sobre el peso del pasado. Sobre el silencio repentino que se produce antes de las tormentas. Sobre veinticinco millones de olas, un cocinero español (Javier Cámara) y una oca. Y sobre todas las cosas, sobre el poder del amor incluso en las más terribles circunstancias.

APUNTES ACERCA DE LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS, ESCRITA Y DIRIGIDA POR ISABEL COIXET. TEXTO DE JOHN BERGER

Al ver la película (2 horas, de las que no sobra ni un minuto), no pienso ni en unos actores que están interpretando ni en unas localizaciones. Los protagonistas son tal cual viven. Sus debilidades son como las nuestras – consecuencia de haber vivido. Los lugares –la planta de una fábrica, un área de almacenamiento, una plataforma petrolífera, un helipuerto, un comedor– son exactamente lo que tenemos a nuestro alrededor, queramos o no ser conscientes de ello.

La distancia entre esta historia y la vida cotidiana que todos conocemos es mínima. Por eso me evocó determinadas películas de Rossellini y De Sica de la posguerra italiana. La visión del mundo de esta película, así como su estética, es muy diferente. El encuadre a menudo se parece al de un cuadro renacentista, de un Mantegna por ejemplo. Lo que comparte con el neo-realismo italiano es esa manera de sacralizar la vida cotidiana.

Hace sesenta años, el público italiano se reconoció de inmediato en aquellas películas: los dilemas, las calles devastadas, las artimañas para sobrevivir y el momento histórico concreto al que se habían visto arrojados al finalizar la Segunda Guerra Mundial.

Precisamente de la misma manera nos reconocemos nosotros en esta película sobre el inicio de lo que el subcomandante Marcos ha denominado la Cuarta Guerra Mundial. La Tercera fue la Guerra Fría. Y la Cuarta es la guerra de los ricos organizados contra los pobres, que comenzó hace diez años. Todos los personajes de esta película han adquirido cierta experiencia en supervivencia. Todos han sido, de algún modo, heridos. No llegamos a ver a ninguno en su hogar, pero son conscientes de su destino de una forma en que los ricos nunca lo serán.

La comida, el placer de cocinar y del buen comer (cuando se presenta la ocasión), es uno de los temas recurrentes de la película. Otro de ellos es la broma, hacer chistes, porque en un momento dado no se puede hacer otra cosa. Ambos temas nos recuerdan que, a pesar de todo, se debe considerar la vida como un regalo. En la cubierta inferior de la plataforma petrolífera hay un ganso salvaje, parcialmente domesticado por un oceanógrafo que se dedica, día y noche, a medir la fuerza de las olas. Un heraldo. La película trata sobre el deseo que subyace a la idea de que la vida es un regalo. Pero estoy usando palabras grandilocuentes. Mejor escuchar las pequeñas palabras de la película; lo dicen todo.

Esta película se sitúa conceptualmente en un paraje que rueda hacia el horizonte, más allá de la noción de martirio. ¿Cuántos cuadros han tratado este tema a lo largo de los siglos? Buen número de ellos. Sin embargo, en nuestros días, el esquema mental de los ricos y los medios de comunicación que controlan han abolido la noción de martirio y la han sustituido por la de la exención. Exención del dolor y de la violencia, brindada en primer lugar por el dinero, y después por las falsas promesas de los productos. En esta película no existe tal exención. Por eso nos identificamos con ella.

Tampoco se trata del culto al dolor, sino de cómo, en ocasiones, el sufrimiento conduce a una salvación compartida. Nada sencillo. Nada simplista. Ancestral. Algo que aquellos que no detentan el poder descubren a menudo.

Josef (Tim Robbins), operario de la plataforma petrolífera, sufrió graves quemaduras y se quedó ciego en un accidente al intentar salvar la vida de un compañero que deseaba suicidarse, aunque Josef no era consciente de ello cuando lo hizo. Las heridas de Josef y su soledad permiten a Hanna superar el dolor del que ha sido objeto y, en contra de toda probabilidad, volver a ser inocente. Los nombres de dos personas –Josef, Hanna– contienen las palabras que llenan una vida. Tal y como dice el escritor vietnamita Lê Thi Diem Thúy de forma tan bella: “Deja que la palabra sea humilde, que sepan que el mundo no empezó con palabras, sino con dos cuerpos abrazados, uno llorando y el otro cantando”.

LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS

NOTAS DEL DIRECTOR

LA VIDA SECRETA

Alguien dijo que desde el momento en que uno tiene vida interior, ya está llevando una doble vida.

Las palabras, como manadas de peces, pululan en nuestra cabeza y se agolpan en las cuerdas vocales, pugnando por salir y por ser escuchadas por los demás. Y, a veces se pierden en ese camino entre la cabeza y la garganta. Esta película trata de todas esas palabras perdidas, que durante mucho tiempo vagan en un limbo de silencio (y malentendidos y errores y pasado y dolor) y un día salen a borbotones y cuando empiezan a salir ya nada puede pararlas.

EL SILENCIO DE LAS PALABRAS

Hanna (Sarah Polley) vive en el silencio que su sordera le impone, aunque muchas veces parece que el silencio es la única arma que tiene para defenderse del mundo.

Josef (Tim Robbins) habla como si sólo a través de las palabras -y la ironía y las bromas y el humor- pudiera evitar volverse completamente loco.

El encuentro entre ambos, el inevitable vínculo físico que se establece entre una enfermera y el enfermo al que cuida, va a mostrarles otra cara de la realidad en que ambos están inmersos. La empatía, esa misteriosa capacidad de sentir como propios los dilemas del otro, sean éstos los que sean, que son capaces de desarrollar, consigue romper todos los muros -de silencio, de cinismo- que hay entre ellos.

RODAR EN UNA PLATAFORMA

Hace once años estuve en una plataforma petrolífera en el sur de Chile. Desde entonces no ha pasado día en que no pensara en historias que pudieran pasar en una de ellas.

Es un lugar fascinante – bueno, imagino que si tu idea de fascinante es Las Vegas, una plataforma petrolífera NO lo es-, en medio del mar, creado por el hombre, un microcosmos donde gente de muy diversas nacionalidades se ve obligada a convivir -y a crear unas normas de convivencia- y a trabajar en equipo, en circunstancias extremas: si hace frío, te mueres de frío, si hace viento, más te vale ponerte piedras en los bolsillos y si hace calor (y creedme, en la sala de máquinas SIEMPRE hace calor), uno tiene la sensación de vivir en un cuadro de El Bosco. Hay un ruido monótono e infernal. Todas las superficies están resbaladizas (de grasa, de humedad, de la mezcla de ambas). Hay veces que se puede llamar por teléfono, otras no. La sensación de aislamiento es tal, que cuando uno vuelve a tierra, por unos momentos se tiene la impresión de que el resto del mundo ha desaparecido y vas a encontrar las calles, los parques, las casas, vacías.

Y sin embargo, no se me ocurre un sitio mejor para contar esta historia.

ACTORES, ROLES

SARAH POLLEY (HANNA)

Escribí el papel de Hanna para Sarah Polley porque conozco, desde que trabajé con ella en “Mi vida sin mí”, su extraordinaria capacidad de metamorfosis: esa misteriosa cualidad que hace que pueda ser áspera y tierna a la vez, dulce y fuerte, arisca y encantadora. Este es un papel difícil, arriesgado, sin puntos de referencia, donde apenas sabemos de dónde es esta mujer, pero sí sabemos, QUIEN es. Y Sarah se ha entregado a Hanna con los ojos cerrados y una pasión feroz que, a mí y a todos los miembros del equipo, nos puso el nudo en la garganta más de una vez.

TIM ROBBINS (JOSEF)

Cuando acabé el guión de “La vida secreta” tuve una de esas corazonadas que, muchas veces, uno nunca se confiesa a sí mismo, pensé: “Ahora ya sólo falta que Tim Robbins interprete a Josef”. Porque creo que Tim es uno de los mejores -para mí, el mejor- actor de su generación, además de un director genial y de un ser humano extraordinario. Josef es un personaje complejo, que tiene la cara quemada y que sufre una ceguera temporal, lo cual es sólo un pálido reflejo de todas las batallas que están librándose en su interior. Tim le ha dado además de todo lo que había en el papel, una ternura y un sentido del humor insospechados, una dimensión humana que me resulta imposible imaginarme con otro actor.

JAVIER CAMARA (SIMON)

Javier Cámara interpreta a Simon, un cocinero español que vive en su pequeño mundo de la cocina, añorando el mundo de la alta cocina, ofreciéndoles a sus compañeros pequeñas maravillas de soufflés de queso, ternera con albahaca y helado de mascarpone que no saben apreciar. Es un personaje tierno e idealista y Javier le ha dotado de una extraordinaria vulnerabilidad, de un sentido humanista de la esperanza. Gracias al personaje de Simon , Hanna empieza a abrirse al mundo otra vez. Y gracias a Javier, Simon, permanece en la memoria del espectador.

JULIE CHRISTIE (INGE)

¿Qué puedo decir de Julie Christie que no se haya dicho? La recreación que esta actriz ha hecho de un personaje real como Inge Genefke es sublime; sus gestos, su acento, su voz, su aire severo tras el que se esconde un incombustible amor a la humanidad. Contar con Julie Christie ha sido un privilegio para todos los que hemos hecho la película. Es una de las mujeres más jóvenes que he conocido.

FILMOGRAFIAS

SARAH POLLEY

Filmografía Seleccionada

- 2005 LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS (Dir. Isabel Coixet)
- 2005 BEOWULF (Dir. Sturla Gunnarson)
- 2005 DON'T COME KNOCKING (Dir. Wim Wenders)
- 2004 AMANECER DE LOS MUERTOS (Dir. Zack Snyder)
- 2004 EL DESPERTAR. THE I INSIDE (Dir. Roland Suso Richter)
- 2003 MI VIDA SIN MI (Dir.: Isabel Coixet)
Premio Genie a la Mejor Actriz (2003)
- 2003 THE EVENT (Dir.: Thom Fitzgerald)
- 2001 NO SUCH THING (Dir.: Hal Hartley)
- 2000 EL PESO DEL AGUA (Dir.: Kathryn Bigelow)
- 2000 EL PERDÓN (THE CLAIM) (Dir.: Michael Winterbottom)
- 1999 EXISTENZ (Dir.: David Cronenberg)
- 1999 GUINEVERE (Dir.: Audrey Wells)
- 1997 EL DULCE PORVENIR (Dir.: Atom Egoyan)
Premio a la Mejor Actriz de Reparto de los Críticos de Boston y Chicago (1997)
- 1994 EXOTICA (Dir.: Atom Egoyan)
- 1988 LAS AVENTURAS DEL BARÓN MUNCHAUSEN (Dir.: Terry Gilliam)

TIM ROBBINS

Filmografía Seleccionada

- 2005 ZHATURA (Dir.: Jon Favreau)
- 2005 LA GUERRA DE LOS MUNDOS (Dir.: Steven Spielberg)
- 2005 LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS (Dir.: Isabel Coixet)
- 2005 CODIGO 46 (Dir.: Michael Winterbottom)
- 2003 MYSTIC RIVER (Dir.: Clint Eastwood)
Oscar al Mejor Actor de Reparto
Globo de Oro al Mejor Actor de Reparto
Premio de la Screen Actors Guild al Mejor Actor de Reparto
- 2000 ALTA FIDELIDAD (Dir.: Stephen Frears)
- 1999 MISIÓN A MARTE (Dir.: Brian De Palma)
- THE CRADLE WILL ROCK (ABAJO EL TELÓN) (Dir.: Tim Robbins)
Premio de la National Board of Review
Premio a la Mejor Película y Mejor Director del Festival Internacional de Cine Fantástico de Sitges
- 1995 PENA DE MUERTE (DEAD MAN WALKING) (Dir.: Tim Robbins)
Oscar a la Mejor Actriz para Susan Sarandon
Oso de Plata al Mejor Actor para Sean Penn en el Festival Internacional de Cine de Berlín
Premio del Jurado de las Filmotecas Alemanas en el Festival Internacional de Cine de Berlín
Premio del Jurado Ecuménico en el Festival Internacional de Cine de Berlín
Premio de los lectores del Berliner Morgenpost en el Festival Internacional de Cine de Berlín
Independent Spirit Award al Mejor Actor para Sean Penn
Premio a la Mejor Actriz de la Screen Actors Guild para Susan Sarandon
Premio David di Donatello a la Mejor Actriz Extranjera para Susan Sarandon
Premio Humanitas
- 1994 CADENA PERPETUA (Dir.: Frank Darabont)
- 1994 EL GRAN SALTO (Dir.: Joel Coen)
- 1994 PRET-A-PORTER (Dir.: Robert Altman)
- 1993 VIDAS CRUZADAS (Dir.: Robert Altman)
- 1992 CIUDADANO BOB ROBERTS (Dir.: Tim Robbins)
Premio a la Mejor Película en el Festival Internacional de Cine de Tokio
Premios a la Mejor Película, Director y Actor en el Festival de Cine de Boston
- EL JUEGO DE HOLLYWOOD (Dir.: Robert Altman)
Globo de Oro al Mejor Actor
Premio al Mejor Actor en el Festival Internacional de Cine de Cannes
- 1990 LA ESCALERA DE JACOB (Dir.: Adrian Lyne)
- 1988 LOS BUFALOS DE DURHAM (Dir.: Ron Shelton)

JAVIER CAMARA

Filmografía Seleccionada

- 2005 ALATRISTE (Dir.: Agustín Díaz Yanes)
2005 LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS (Dir.: Isabel Coixet)
2004 LA MALA EDUCACION (Dir.: Pedro Almodóvar)
Premio de la Unión de Actores al Mejor Actor de Reparto
2003 LOS ABAJO FIRMANTES (Dir.: Joaquín Oristrell)
Premio Ondas al Mejor Actor
2002 TORREMOLINOS 73 (Dir.: Pablo Berger)
Premio Ondas al Mejor Actor
Premio al Mejor Actor en el Festival de Cine de Málaga
2001 HABLE CON ELLA (Dir.: Pedro Almodóvar)
Premio EFA (European Film Award) del Público al Mejor Actor
2000 LUCIA Y EL SEXO (Dir.: Julio Médem)
1999 CUARTETO DE LA HABANA (Dir.: Fernando Colomo)
Premio al Mejor Actor en el Festival de Cine de Comedia de Peñíscola
1998 TORRENTE, EL BRAZO TONTO DE LA LEY (Dir.: Santiago Segura)
Premio Ondas al Mejor Actor
Premio al Mejor Actor en el Festival de Cine de Comedia de Peñíscola
1996 CORAZON LOCO (Dir.: Antonio del Real)
1995 ESO (Dir.: Fernando Colomo)
1993 ALEGRE MA NON TROPPO (Dir.: Fernando Colomo)

JULIE CHRISTIE

Filmografía seleccionada

- 2005 LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS (Dir.: Isabel Coixet)
2004 HARRY POTTER Y EL PRISIONERO DE AZKABAN (Dir.: Alfonso Cuarón)
2004 TROYA (Dir.: Wolfgang Petersen)
2004 DESCUBRIENDO NUNCA JAMAS (Dir.: Marc Forster)
2001 NO SUCH THING (Dir.: Hal Hartley)
1997 AFTERGLOW (Dir.: Alan Rudolph)
Premio Independent Spirit Award a la Mejor Actriz
Premio a la Mejor Actriz del New York Film Critics Circle
Premio a la Mejor Actriz de la National Society of Film Critics
Evening Standard British Film Award a la Mejor Actriz
1997 HAMLET DE KENNETH BRANAGH (Dir.: Kenneth Branagh)
1996 DRAGONHEART (CORAZON DE DRAGON) (Dir.: Rob Cohen)
1991 FOOLS OF FORTUNE (UN TIEMPO PASADO) (Dir.: Pat O'Connor)
1986 POWER (Dir.: Sydney Lumet)
1982 ORIENTE Y OCCIDENTE (Dir.: James Ivory)
1982 EL RETORNO DEL SOLDADO (Dir.: Alan Bridges)
1978 EL CIELO PUEDE ESPERAR (Dir.: Warren Beatty)
1971 LOS VIVIDORES (Dir.: Robert Altman)
1970 EL MENSAJERO (Dir.: Joseph Losey)
1969 BUSCANDO A GREGORY (Dir.: Peter Wood)
1968 PETULIA (Dir.: Richard Lester)
1967 LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO (Dir.: John Schlesinger)
1966 FAHRENHEIT 451 (Dir.: François Truffaut)
1965 DOCTOR ZHIVAGO (Dir.: David Lean)
1965 DARLING (Dir.: John Schlesinger)
Oscar a la Mejor Actriz
Premio BAFTA a la Mejor Actriz Británica
Premio National Board of Review a la Mejor Actriz
Premio a la Mejor Actriz del New York Film Critics Circle
Premio Golden Laurel a la Mejor Interpretación Dramática Femenina
1964 EL SOÑADOR REBELDE (Dir.: Jack Cardiff / John Ford)
1963 BILLY EL EMBUSTERO (Dir.: John Schlesinger)
1962 LADRONES ANONIMOS (Dir.: Ken Annakin)

LA DIRECTORA, ISABEL COIXET

Licenciada en Historia Contemporánea, Isabel Coixet regresa a la gran pantalla con LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS después del éxito de su última película “Mi vida sin mí”, por la que ha sido galardonada con el *Premio Nacional de Cine y Audiovisual* de la Generalitat de Cataluña. También ha escrito y dirigido los largometrajes “A los que aman” (1998), la aclamada internacionalmente “Cosas que nunca te dije” (1995) y “Demasiado viejo para morir joven” (1986).

Ha sido directora creativa de la agencia JWT, fundadora y directora creativa de la agencia TARGET y de la productora EDDIE SAETA, obteniendo los más prestigiosos premios por sus trabajos en publicidad. En el año 2000 crea la productora MISS WASABI FILMS, desde donde ha producido destacados video clips y documentales. En la dirección de teatro, Isabel Coixet ha debutado con “84 Charing Cross Road”, basada en una obra de la estadounidense Helene Hanff.

Filmografía:

2005 LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS

2003 MI VIDA SIN MI

Premio Goya al Mejor Guión Adaptado

Premio Goya a la Mejor Canción “Humans Like You” de Chop Suey

Premio del Jurado de las Filmotecas Alemanas en el Festival Internacional de Cine de Berlín

Premio Sant Jordi a la Mejor Película Española

Premio “Ojo Crítico de Cine” de R.N.E.

Premio El País de las Tentaciones a la Mejor Directora

Premio Cien de Cine del Público a la Mejor Película y Mejor Dirección

Premio a la Mejor Actriz Secundaria de la Unión de Actores para Leonor Watling

Premio a la Mejor Película Canadiense en el Festival de Cine Atlantic

Premio Genie a la Mejor Actriz para Sarah Polley

Premio al Mejor Actor en el Festival Internacional de Cine de Mujeres de Burdeos para Scott Speedman

Premio al Mejor Guión Adaptado del Círculo de Escritores Cinematográficos

1998 A LOS QUE AMAN

Premio a la Mejor Película en el Festival de Cine Latino de San Francisco

Premio a la Mejor Fotografía en el Festival de Cine Latino de San Francisco

Premio “Ciutat de Barcelona” del Ayuntamiento de Barcelona

1995 COSAS QUE NUNCA TE DIJE

Fotogramas de Plata a la Mejor Película Española

Premio Ondas a la Mejor Dirección

Premio Sant Jordi a la Mejor Película Española

Premio al Mejor Guión Original del Círculo de Escritores Cinematográficos

Premio Alexander de Plata en el Festival de Cine de Tesalónica

Premio Golem a la Mejor Película en el Festival de Cine de Praga

Premio a la Mejor Actriz para Lili Taylor en el Festival de Cine de Praga

Premio del Público en el Festival de Cine de Praga